



No. 11

N° 11

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
December 7, 2011

Mercredi
7 décembre 2011

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

**PRAYERS
9:00 A.M.****PRIÈRES
9 H****ORDERS OF THE DAY****ORDRE DU JOUR**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters.

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions.

After some time, the House recessed at 10:14 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 14, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2010 Annual Energy Conservation Progress Report (Volume Two) from the Environmental Commissioner of Ontario entitled, Managing a Complex Energy System - Results (Sessional Paper No. 13).

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES****DEFERRED VOTES****VOTES DIFFÉRÉS**

The deferred vote on the Amendment to the Motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session was lost on the following division:-

Le vote différé sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session est rejeté par le vote suivant:-

AYES / POUR - 37

Arnott
Bailey
Barrett
Chudleigh
Clark
Dunlop
Elliott
Fedeli
Hardeman
Harris

Hillier
Hudak
Jackson
Jones
Klees
Leone
MacLaren
MacLeod
McDonell

McKenna
McNaughton
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Milligan
Munro
Nicholls
O'Toole
Ouellette
Pettapiece

Scott
Shurman
Smith
Thompson
Walker
Wilson
Witmer
Yakabuski
Yurek

NAYS / CONTRE - 69

Albanese
Armstrong
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Berardinetti
Best
Bisson

Damerla
Delaney
Dhillon
Dickson
DiNovo
Duguid
Duncan
Flynn

Leal
MacCharles
Mangat
Mantha
Marchese
Matthews
Mauro
McGuinty

Orazietti
Piruzza
Prue
Qaadri
Sandals
Schein
Sergio
Singh

Bradley	Forster	McMeekin	Sorbara
Broten	Gélinas	McNeely	Sousa
Campbell	Gerretsen	Meilleur	Tabuns
Cansfield	Gravelle	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Takhar
Chan	Horwath	Milloy	Taylor
Chiarelli	Hoskins	Moridi	Vanthof
Colle	Jaczek	Murray	Wong
Coteau	Jeffrey	Naqvi	Wynne
Crack	Kwinter	Natyshak	Zimmer
Craitor			

The main motion, having then been put, was carried on the following division:-

Ensuite, la motion principale, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 69

Albanese	Damerla	Leal	Orazietti
Armstrong	Delaney	MacCharles	Piruzza
Balkissoon	Dhillon	Mangat	Prue
Bartolucci	Dickson	Mantha	Qadri
Bentley	DiNovo	Marchese	Sandals
Berardinetti	Duguid	Matthews	Schein
Best	Duncan	Mauro	Sergio
Bisson	Flynn	McGuinty	Singh
Bradley	Forster	McMeekin	Sorbara
Broten	Gélinas	McNeely	Sousa
Campbell	Gerretsen	Meilleur	Tabuns
Cansfield	Gravelle	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Takhar
Chan	Horwath	Milloy	Taylor
Chiarelli	Hoskins	Moridi	Vanthof
Colle	Jaczek	Murray	Wong
Coteau	Jeffrey	Naqvi	Wynne
Crack	Kwinter	Natyshak	Zimmer
Craitor			

NAYS / CONTRE - 37

Arnott	Hillier	McKenna	Scott
Bailey	Hudak	McNaughton	Shurman
Barrett	Jackson	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Smith
Chudleigh	Jones	Milligan	Thompson
Clark	Klees	Munro	Walker
Dunlop	Leone	Nicholls	Wilson
Elliott	MacLaren	O’Toole	Witmer
Fedeli	MacLeod	Ouellette	Yakabuski
Hardeman	McDonell	Pettapiece	Yurek
Harris			

And it was,

Resolved, that an humble Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor as follows:-

“To the Honourable David C. Onley, Lieutenant Governor of Ontario:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, beg leave to thank Your Honour for the gracious speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present Session.”

Ordered, That the Address be engrossed and presented to His Honour the Lieutenant Governor by those Members of this House who are Members of the Executive Council.

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 27, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act with respect to matching rebates of gasoline tax that the Minister provides to municipalities. Mr. Yakabuski.

Bill 28, An Act respecting the Human Resources Professionals Association. Mr. Zimmer, Mrs. Elliott and Mr. Prue.

Bill 29, An Act to amend the Education Act in respect of extended day programs. Mr. Leone.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 27, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun à l'égard des remboursements de la taxe sur l'essence similaires consentis aux municipalités par le ministre. M. Yakabuski.

Projet de loi 28, Loi concernant l'Association des professionnels en ressources humaines. M. Zimmer, M^{me} Elliott et M. Prue.

Projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les programmes de jour prolongé. M. Leone.

PETITIONS

Rural school policy (Sessional Paper No. P-2) Mr. Wilson.

PET scans (Sessional Paper No. P-8) M^{me} Gélinas.

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. Smith.

Male Breast Cancer Awareness Week (Sessional Paper No. P-25) Mr. Hardeman.

Child care programs in Waterloo Region (Sessional Paper No. P-28) Mr. Leone.

Moving 10,000 jobs from the City of Kanata (Sessional Paper No. P-29) Mr. McNeely.

Banning solar farms on agricultural land (Sessional Paper No. P-31) Mr. O'Toole.

OHIP wait period for landed immigrants (Sessional Paper No. P-32) M^{me} Gélinas.

Sale of TCHC housing units (Sessional Paper No. P-33) Mr. Marchese.

Fonds de développement de l'Est de l'Ontario (document parlementaire n° P-34) M. McNeely.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

After some time, the House then adjourned at
6:00 p.m.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a
ensuite ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Dental care for low-income families (Sessional Paper No. P-35) (Tabled December 7, 2011) Ms. Jones.
